KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1582/2004,

(2004. gada 8. septembris),

sākot izmeklēšanu par antidempinga pasākumu, ko uzliek Padomes Regula (EK) Nr. 1470/2001, iespējamo pārkāpumu integrēto elektronisko kompakto fluoriscento lampu (KFL-i) importā, kas ievestas no Ķīnas Tautas Republikas ar integrēto elektronisko kompakto fluoriscento lampu (KFL-i) importu no Vjetnamas, Pakistānas vai Filipīnām, ja ir vai nav uzrādīta izcelsme no Vjetnamas, Pakistānas vai Filipīnām, un pakļaujot šādu importu reģistrācijai

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā 1995. gada 22. decembra Padomes Regulu (EK) Nr. 384/96 par aizsardzību pret dempinga izstrādājumiem no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis [1] ("pamatregula"), un jo īpaši tās 13. panta 3. punktu un 14. panta 3. un 5. punktu,

pēc konsultēšanās ar padomdevēju komiteju,

tā kā:

A. **PIEPRASĪJUMS**

Komisija ir saņēmusi pieprasījumu saskaņā ar pamatregulas 13. panta 3. punktu izmeklēt iespējamos antidempinga pasākumu pārkāpumus, kas vērsti pret integrētajām fluoriscentajām kompaktajām lampām ("KFL-i"), kas ievestas no Ķīnas Tautas Republikas.

Kopienas KFL-i ražotāju un importētāju vārdā pieprasījumu 2004. gada 16. augustā iesniegusi Apgaismošanas industrija un tirdzniecība Eiropā (*LITE*).

B. **IZSTRĀDĀJUMS**

Izstrādājums, uz kuru attiecas iespējamā noteikumu pārkāpšana, ir elektroniskās kompaktās fluoriscentās izplūdes lampas ar vienu vai vairākām stikla caurulēm, ar visiem apgaismošanas elementiem un elektroniskiem komponentiem, kas pievienoti lampas pamatnei vai integrēti lampas pamatnē, parasti deklarēti ar KN kodu ex 8539 31 90 (TARIC kods 8539 31 90*91) ("iesaistītais izstrādājums"), kas ievests no Ķīnas Tautas Republikas. Šie KN kodi tiek sniegti tikai informācijai.

Pētāmie izstrādājumi ir elektroniskās kompaktās fluoriscentās izplūdes lampas ar vienu vai vairākām stikla caurulēm, ar visiem apgaismošanas elementiem un elektroniskajām daļām, kas pievienotas lampas pamatnei vai integrētas lampas pamatnē un ievestas no Vjetnamas, Pakistānas vai Filipīnām ("pētāmais izstrādājums"), parasti deklarēts ar tādiem pašiem KN kodiem kā izstrādājums, par kura izcelsmes vietu tiek uzskatīta Ķīnas Tautas Republika.

C. **PAŠREIZĒJIE PASĀKUMI**

Šobrīd spēkā esošie un, iespējams, pārkāptie pasākumi ir antidempinga pasākumi, kurus uzliek Padomes Regula (EK) Nr. 1470/2001 [2].

D. **PAMATOJUMI**

Šis pieprasījums satur pietiekamus *prima facie* pierādījumus tam, ka antidempinga pasākumi iesaistīto izstrādājumu importam no Ķīnas Tautas Republikas ir pārkāpti, sūtot tos caur Vjetnamu, Pakistānu vai Filipīnām un/vai montējot pētāmos izstrādājumus Vjetnamā, Pakistānā vai Filipīnās.

Iesniegtie pierādījumi ir šādi:

Pieprasījums parāda ievērojamas izmaiņas tirdzniecības modelī, jo pētāmo izstrādājumu imports ir būtiski palielinājies, turpretī, sekojot pasākumu piemērošanai, imports iesaistītajiem izstrādājumiem no Ķīnas Tautas Republikas ir samazinājies, un šeit ir nepietiekams cita iemesla vai pamatojuma dēļ, piemēram, šādas pārmaiņas pienākuma piemērošanas dēļ.

Šī pārmaiņa tirdzniecības modelī šķietami rodas no Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes KFL-i sūtīšanas caur Vjetnamu, Pakistānu vai Filipīnām un/vai KFL-i montēšanas Vjetnamā, Pakistānā vai Filipīnās.

[1] OV L 56, 6.3.1996., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 461/2004 (OV L 77, 13.3.2004., 12. lpp.).

[2] OV L 195, 19.7.2001., 8. lpp.

Vēl vairāk, pieprasījums satur pietiekošus *prima facie* pierādījumus tam, ka korektīvā iedarbība uz pastāvošajiem antidempinga pasākumiem no Ķīnas Tautas Republikas ievesto iesaistīto izstrādājumu importā kvantitātes un cenas izteiksmē ir vājināta. Ievērojami KFL-i importa daudzumi no Vjetnamas, Pakistānas un Filipīnām, šķiet, ir aizvietojuši iesaistīto izstrādājumu importu no Ķīnas Tautas Republikas.

Visbeidzot, pieprasījums satur pietiekošus *prima facie* pierādījumus tam, ka pētāmo izstrādājumu cenas ir pazeminātas attiecībā uz normālo vērtību, kas iepriekš noteikta no Ķīnas Tautas Republikas nākušajām KFL-i.

Ja izmeklēšanas gaitā tiktu atklāti vēl citi to noteikumu, ko nosaka pamatregulas 13. pants, pārkāpumi caur Vjetnamu, Pakistānu vai Filipīnām, izņemot caursūtīšanu un montāžu, izmeklēšana var ietvert arī tos.

E. **PROCEDŪRA**

Ņemot vērā iepriekš minēto, Komisija ir secinājusi, ka ir pietiekoši pierādījumi, lai pamatotu izmeklēšanas sākšanu saskaņā ar pamatregulas 13. pantu un saskaņā ar pamatregulas 14. panta 5. punktu pakļautu reģistrācijai KFL-i importu, kas ievests no Vjetnamas, Pakistānas un Filipīnām vai deklarēts, vai nedeklarēts, ka tas ievests no Vjetnamas, Pakistānas vai Filipīnām.

a) *Aptaujas*

Lai iegūtu informāciju, kas, domājams, ir nepieciešama šai izmeklēšanai, Komisija izsūtīs aptaujas eksportētājiem/ražotājiem un eksportētāju/ražotāju asociācijām Vjetnamā, Pakistānā un Filipīnās, kā arī eksportētājiem/ražotājiem un eksportētāju/ražotāju asociācijām Ķīnas Tautas Republikā, importētājiem un importētāju asociācijām Kopienā, kas sadarbojās izmeklēšanā un noveda pie pašreizējiem pasākumiem, vai kas ir uzrakstīti pieprasījumā, un Ķīnas Tautas Republikas, Vjetnamas, Pakistānas un Filipīnu varasiestādēm. Informāciju var pieprasīt arī no Kopienas industrijas.

Jebkurā gadījumā visām ieinteresētajām pusēm nekavējoties ir jāsazinās ar Komisiju, bet ne vēlāk kā 3. pantā noteiktajās laika robežās, lai noskaidrotu, vai tās ir ierakstītas pieprasījumā un, ja nepieciešams, pieprasītu anketu šīs regulas 3. panta 1. punktā noteiktajās laika robežās, nosakot, ka šīs regulas 3. panta 2. punktā noteiktais laika ierobežojums attiecas uz visām ieinteresētajām pusēm.

Ķīnas Tautas Republikas, Vjetnamas, Pakistānas un Filipīnu varasiestādes tiks informētas par izmeklēšanas sākšanu, un tām tiks nosūtīta pieprasījuma kopija.

b) *Informācijas vākšana un uzklausīšana*

Visas ieinteresētās puses ar šo tiek aicinātas izklāstīt savus uzskatus rakstiskā veidā un nodrošināt atbalstošus pierādījumus. Vēl vairāk, Komisija var uzklausīt ieinteresētās puses, nosakot, ka tās izsaka lūgumu rakstiski un parāda noteiktus viņu uzklausīšanas iemeslus.

c) *Importa reģistrācijas vai pasākumu izņēmumi*

Tā kā iespējamais pārkāpums notiek ārpus Kopienas, var pieļaut izņēmumus, pamatojoties uz pamatregulas 13. panta 4. punktu, iesaistītā izstrādājuma ražotājiem, kuri var pierādīt, ka nav saistīti ne ar vienu no ražotājiem, kuri ir pakļauti šiem pasākumiem un par kuriem ir zināms, ka tie nav iesaistīti pārkāpumu praksē, kā noteikts pamatregulas 13. panta 1. punktā un 13. panta 2. punktā. Ražotājiem, kas vēlas panākt izņēmumu, ir jāiesniedz pieprasījums savlaicīgi kopā ar pierādījumiem laika periodā, kas noteikts šīs regulas 3. panta 3. punktā.

F. **REĢISTRĀCIJA**

Saskaņā ar pamatregulas 14. panta 5. punktu pētāmo izstrādājumu imports ir jāpakļauj reģistrācijai, lai nodrošinātu to, ka, ja izmeklēšana beigtos ar slēdzienu par pārkāpumu, var piemērot atbilstošas antidempinga nodevu summas retrogrādi no šādu importa izstrādājumu, kas ievesti no Vjetnamas, Pakistānas vai Filipīnām, reģistrācijas datuma.

G. **LAIKA IEROBEŽOJUMI**

Lai nodrošinātu ciešu pārvaldi, ir jānosaka laika ierobežojumi, ar kuriem:

— ieinteresētās puses var iepazīstināt ar sevi Komisiju, izklāstīt savus viedokļus rakstiski un iesniegt aptauju atbildes vai jebkuru citu informāciju, kas jāņem vērā izmeklēšanas laikā,

— ražotāji no Vjetnamas, Pakistānas un Filipīnām var pieprasīt importu izņēmumu no reģistrācijas vai pasākumiem,

— ieinteresētās puses var iesniegt rakstisku lūgumu tikt uzklausītām Komisijā.

Uzmanība ir jāpievērš faktam, ka lielākā daļa no pamatregulā noteikto procesuālo tiesību realizēšanas ir atkarīga no tā, vai puses darīs zināmu savu viedokli šīs regulas 3. pantā noteikto laika ierobežojumu ietvaros.

H. **NESADARBOŠANĀS**

Ja kāda no ieinteresētajām pusēm atsaka pieeju vai kā citādi nenodrošina nepieciešamo informāciju laika ierobežojuma ietvaros, vai ievērojami kavē izmeklēšanu, var veikt apstiprinošus vai noliedzošus provizoriskos vai galējos secinājumus saistībā ar pamatregulas 18. pantu, pamatojoties uz pieejamajiem faktiem.

Ja tiek atklāts, ka kāda no ieinteresētajām pusēm ir iesniegusi nepatiesu vai maldinošu informāciju, šo informāciju var ignorēt un, pamatojoties uz pamatregulas 18. pantu, var izmantot pieejamos faktus. Ja kāda no ieinteresētajām pusēm nesadarbojas vai sadarbojas tikai daļēji, un secinājumi tādejādi tiek balstīti uz pieejamajiem faktiem saistībā ar pamatregulas 18. pantu, rezultāts var būt šai pusei mazāk labvēlīgs kā tad, ja šī puse būtu sadarbojusies,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar šo tiek sākta izmeklēšana, pamatojoties uz Regulas (EK) Nr. 384/96 13. panta 3. punktu, lai noteiktu, vai elektronisko kompakto fluoriscento izplūdes lampu ar vienu vai vairākām stikla caurulēm, ar visiem apgaismošanas elementiem un elektroniskajām daļām, kas piesaistītas lampas pamatnei vai integrēti lampas pamatnē, pakļauti KN kodam ex 8539 31 90 (*TARIC* kods 8539 31 90*91) kas ievestas no Vjetnamas, Pakistānas vai Filipīnām, vai deklarēts, ka tās ir vai nav ievestas no Vjetnamas, Pakistānas vai Filipīnām, imports pārkāpj importa pasākumus, kuri ieviesti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1470/2001 attiecībā uz integrētajām elektroniskajām kompaktajām fluoriscentajām lampām (KFL-i), kas ievestas no Ķīnas Tautas Republikas.

Šīs regulas dēļ elektroniskajām kompaktajām fluoriscentajām izplūdes lampām jāsastāv no vienas vai vairākām gāzes caurulēm ar visiem apgaismošanas elementiem un elektroniskajām daļām, kas piesaistītas lampas pamatnei vai integrētas lampas pamatnē. Tās ir paredzētas, lai nomainītu parastās baltkvēles lampas un derētu tajās pašās ligzdās kā baltkvēles lampas, un ir ražotas dažādos veidos, atkarībā no, *inter alia*, degšanas ilguma, voltāžas un lampas apsega.

2. pants

Pamatojoties uz Regulas (EK) Nr. 384/96 13. panta 3. punktu un 14. panta 5. punktu, ar šo muitas iestādēm ir norādīts sākt nepieciešamos pasākumus, lai reģistrētu šīs regulas 1. pantā noteikto importu Kopienā.

Reģistrācijas termiņš beigsies deviņus mēnešus pēc datuma, kad stāsies spēkā šī regula.

Komisija ar noteikumiem var vadīt muitas iestādes, lai pārtrauktu reģistrāciju, ņemot vērā to izstrādājumu importu Kopienā, kurus eksportē eksportētāji, kas ir pieteikušies reģistrācijas izņēmumam un par kuriem ir atzīts, ka tie nav pārkāpuši antidempinga pienākumus.

3. pants

1. Anketas ir jāpieprasa Komisijai 15 dienu laikā no šīs regulas publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

2. Ja to protestus ir jāņem vērā izmeklēšanas laikā, ieinteresētajām pusēm ir jādara tos zināmus, sazinoties ar Komisiju, jāuzrāda to viedokļi rakstiski un jāiesniedz anketu atbildes vai jebkura cita informācija 40 dienu laikā no šīs regulas publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī, ja vien nav norādīts savādāk.

3. Ražotājiem Vjetnamā, Pakistānā un Filipīnās, kas pieprasa izņēmumu no importu reģistrācijas vai pasākumiem, savlaicīgi ir jāiesniedz pieprasījums kopā ar pierādījumiem šajā pašā 40 dienu laika ierobežojumā.

4. Ieinteresētās puses tāpat var pieteikties uzklausīšanai Komisijā šajā pašā 40 dienu laika ierobežojumā.

5. Jebkura informācija, kas skar šo lietu, jebkurš uzklausīšanas vai anketas pieprasījums, kā arī izņēmuma pieprasījums ir jāiesniedz rakstiski (ne elektroniskā formātā, ja vien nav savādāk noteikts), tajā jāuzrāda ieinteresēto pušu vārds, adrese, e-pasta adrese, telefons, faksa un/vai teleksa numurs. Visi rakstiskie iesniegumi, iekļaujot šajā regulā pieprasīto informāciju, aptauju atbildes un sarakste, ko nodrošina ieinteresētās puses slepenu principu vadītas, ir jāapzīmē ar "*Limited*" ([1]), un saskaņā ar pamatregulas 19. panta 2. punktu tiem jāpievieno nekonfidenciāla versija, kas tiks apzīmēta ar "*For inspection by interested parties*" ("Ieinteresēto pušu pārbaudei").

Eiropas Komisija
Tirdzniecības ģenerāldirektorāts
B direktorāts
J-79 5/16
B-1049 Brisele
Fakss: (32-2) 295 65 05
Telekss: COMEU B 21877.

4. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2004. gada 8. septembrī

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Pascal LAMY

([1]) Tas nozīmē, ka dokuments ir paredzēts tikai iekšējai lietošanai. Tas ir aizsargāts, pamatojoties uz Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1049/2001 (OV L 145, 31.5.2001., 43. lpp.) 4. pantu. Tas ir konfidenciāls dokuments saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 384/96 19. pantu un PTO Vienošanās par GATT 1994 VI panta pielietošanu (Antidempinga vienošanās) 6. pantu.